

GEMEINDE SEXTEN
AUTONOME PROVINZ BOZEN



COMUNE DI SESTO
PROVINCIA AUTONOMA DI BOLZANO

**BESCHLUSSNIEDERSCHRIFT
DES GEMEINDEAUSSCHUSSES**

Nr. 158

**VERBALE DI DELIBERAZIONE
DELLA GIUNTA COMUNALE**

GEGENSTAND:

Gemeindeblatt "Der Sextner": Festsetzung der Tarife für Werbeanzeigen

OGGETTO:

Bollettino comunale "Der Sextner": Determinazione delle tariffe per inserzioni pubblicitarie

Sitzung vom
04.06.2021

Seduta del

Uhr – Ore
08:00

Nach Erfüllung der im geltenden Regionalgesetz über die Gemeindeordnung festgesetzten Formvorschriften wurden für heute, im üblichen Sitzungssaal, die Mitglieder des Gemeindevorschusses einberufen.

Anwesend sind:

Previo esaurimento delle formalità prescritte dalla vigente Legge Regionale sull'ordinamento dei Comuni, vennero per oggi convocati, nella solita sala delle riunioni, i componenti di questa giunta comunale.

Sono presenti:

		A.E. A.G.	A.U. A.I.	Fernzugang mod.remota
SUMMERER THOMAS	Bürgermeister - Sindaco			
MAIR FRANZ	Gemeindereferent - Assessore			
RAINER CHRISTOPH ANTON	Vize-Bürgermeister - Vicesindaco			
RIER HELGA	Gemeindereferentin - Assessora			
VILLGRATER JUDITH	Gemeindereferentin - Assessora			

Seinen Beistand leistet die Gemeindesekretärin,
Frau

Assiste la Segretaria comunale, Signora

Dr. Sabine Grünbacher

Nach Feststellung der Beschlussfähigkeit, übernimmt Herr

Riconosciuto legale il numero degli intervenuti, il Signor

Thomas Summerer

in seiner Eigenschaft als Bürgermeister den Vorsitz und erklärt die Sitzung für eröffnet. Der Gemeindevorschuss behandelt obigen Gegenstand.

A.E. = Abwesend entschuldigt - A.U. = Abwesend unentschuldigt.

nella sua qualità di Sindaco ne assume la presidenza e dichiara aperta la seduta. La giunta comunale passa alla trattazione dell'oggetto su indicato.

A.G. = Assente giustificato - A.I. = Assente ingiustificato.

☐ Regierungskommissariat
Commissariato del Governo

☐ unverzüglich vollstreckbar
immediatamente eseguibile

DER GEMEINDEAUSSCHUSS

VORAUSGESCHICKT, dass die Gemeinde Sexten seit Jahren ein eigenes Gemeindeblatt herausgibt, welches regelmäßig 4 mal im Jahr erscheint;

DARAUF HINGEWIESEN, dass im genannten Gemeindeblatt „Der Sextner“ auch Werbeanzeigen veröffentlicht werden können;

BERÜCKSICHTIGT, dass die Kosten für die Herausgabe und den Versand des Gemeindeblattes stetig steigen;

ALS NOTWENDIG ERACHTET, folglich Tarife für die Werbeanzeigen im Gemeindeblatt „Der Sextner“ ab dem 15.06.2021 – Ausgabe Juni 2021 wie folgt festzulegen:

LA GIUNTA COMUNALE

PREMESSO, che il Comune di Sesto pubblica da anni un proprio bollettino comunale, il quale esce regolarmente 4 volte all'anno;

DATO ATTO, che nel detto bollettino comunale „Der Sextner“ possono essere pubblicate anche inserzioni pubblicitarie;

CONSIDERATO, che i costi per la pubblicazione e la spedizione del bollettino comunale aumentano costantemente;

RITENUTO NECESSARIO, che quindi dal 15/06/2021 – edizione giugno 2021 vengano definite tariffe per le inserzioni nel bollettino comunale „Der Sextner“ come segue:

Preisliste Inserat im Gemeindeblatt „Der Sextner“ Listino prezzi inserzioni nel bollettino comunale „Der Sextner“

Werbeanzeigen	Preis	Inserzioni pubblicitarie
bis zu 1/8 Seite	45,00 €	fino a 1/8 pagina
bis zu 1/4 Seite	75,00 €	fino a 1/4 pagina
bis zu 1/2 Seite	135,00 €	fino a 1/2 pagina
bis zu 1 Seite DIN A4	250,00 €	fino a 1 pagina DIN A4
Rückseite (nur ganze Seite möglich)	370,00 €	Copertina posteriore (possibile solo pagina intera)

Die Preise verstehen sich zzgl. Mehrwertsteuer von 22 %.
I prezzi non includono l'IVA al 22 %.

Rabatte: zwei Ausgaben hintereinander 10%; alle Ausgaben 20%.
Sconti: due edizioni consecutive 10%, tutte le edizioni 20%.

DARAUF HINGEWIESEN, dass die entsprechenden Rechnungen jährlich und nachträglich ausgestellt werden sollen;

DIES VORAUSGESCHICKT und nach erfolgter Beratung;

NACH EINSICHTNAHME in das administrative Gutachten (ymeVgFBT7T/WNO3yEp7Py7gl9p8q+Ol+ZTf5Uegx-PR4=) und buchhalterische Gutachten (QNY+YI4lw6ZxjsHEmFV/wJ9xSyO7Z-pHHdMtQp3pIN10=) im Sinne der Artt. 185 und 187 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 „Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol“;

DATO ATTO, che le relative fatture vengono emesse annualmente e a posteriori;

CIO' PREMESSO ed esaurita la discussione;

VISTO il parere in ordine alla regolarità tecnico-amministrativo (ymeVgFBT7T/WNO3yEp7Py7gl9p8q+Ol+ZTf5Uegx-PR4=) e contabile (QNY+YI4lw6ZxjsHEmFV/wJ9xSyO7ZpHHdMtQp3pIN10=), reso ai sensi degli artt. 185 e 187 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

NACH EINSICHTNAHME in das einheitliche Strategiedokument 2021 – 2023, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 45 vom 21.12.2020;

NACH EINSICHTNAHME in den Haushaltsvoranschlag 2021 – 2023, genehmigt mit Beschluss des Gemeinderates Nr. 46 vom 21.12.2020;

NACH EINSICHTNAHME in die programmatischen Richtlinien zur Durchführung des Haushaltsvoranschlages 2021 - 2023 und des entsprechenden Berichtes, genehmigt mit Beschluss des Gemeindeausschusses Nr. 1 vom 12.01.2021;

NACH EINSICHTNAHME in die Satzung dieser Gemeinde (veröffentlicht im Amtsblatt der Region, Beiblatt Nr. 1 zum Amtsblatt der Region Trentino-Südtirol vom 28.03.2006 Nr. 13/I-II);

NACH EINSICHTNAHME in das R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol";

VISTO il documento unico di programmazione 2021 - 2023, approvato con delibera del consiglio comunale n. 45 del 21/12/2020;

VISTO il bilancio di previsione di previsione 2021 – 2023, approvato con delibera del consiglio comunale n. 46 del 21/12/2020;

VISTI gli atti programmatici di indirizzo, attuativi del bilancio 2021 – 2023 e della relativa relazione previsionale e programmatica, approvati con deliberazione della giunta comunale n. 1 del 12/01/2021;

VISTO lo Statuto di questo Comune (pubblicato nel Bollettino Ufficiale della Regione, supplemento n. 1 al Bollettino Ufficiale della Regione Trentino-Alto Adige del 28/03/2006, n. 13/I-II);

VISTA la L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“;

BESCHLIESST DER GEMEINDEAUSSCHUSS

einstimmig, ausgedrückt im Sinne des Gesetzes:

- 1) die Tarife für die Werbeanzeigen im Gemeindeblatt „Der Sextner“ ab dem 15.06.2021 – Ausgabe Juni 2021 wie folgt festzulegen;

LA GIUNTA COMUNALE DELIBERA

ad unanimità di voti legalmente espressi:

- 1) di definire le tariffe per le inserzioni pubblicitarie nel bollettino comunale „Der Sextner“ dal 15/06/2021 – edizione giugno 2021 come segue:

Preisliste Inserat im Gemeindeblatt „Der Sextner“ Listino prezzi inserzioni nel bollettino comunale „Der Sextner“		
Werbeanzeigen	Preis	Inserzioni pubblicitarie
bis zu 1/8 Seite	45,00 €	fino a 1/8 pagina
bis zu 1/4 Seite	75,00 €	fino a 1/4 pagina
bis zu 1/2 Seite	135,00 €	fino a 1/2 pagina
bis zu 1 Seite DIN A4	250,00 €	fino a 1 pagina DIN A4
Rückseite (nur ganze Seite möglich)	370,00 €	Copertina posteriore (possibile solo pagina intera)
Die Preise verstehen sich zzgl. Mehrwertsteuer von 22%. I prezzi non includono l'IVA al 22%.		
Rabatte: zwei Ausgaben hintereinander 10%; alle Ausgaben 20%. Sconti: due edizioni consecutive 10%, tutte le edizioni 20 %.		

- | | |
|---|---|
| <p>2) die entsprechenden Rechnungen sollen jährlich und nachträglich ausgestellt werden sollen;</p> <p>3) im Ermessen der Redaktion werden Ankündigungen von Sprechstunden, Informationsabenden, Veranstaltungen, Stellenanzeigen ohne Gewinnabsicht usw. durch gemeinnützige Vereine und ONLUS Vereine kostenlos veröffentlicht.</p> <p>4) die gegenständliche Maßnahme auf der Homepage der Gemeinde bis auf Widerruf zu veröffentlichen.</p> <p>5) im Sinne des Art. 183, Absatz 2 des R.G. vom 03.05.2018, Nr. 2 "Kodex der örtlichen Körperschaften der Autonomen Region Trentino-Südtirol" eine Abschrift gegenständlicher Maßnahme gleichzeitig mit dem Aushang an der Amtstafel den Fraktionssprechern im Gemeinderat zu übermitteln;</p> <p>6) das Original dieses Dokuments in den digitalen Archiven der Gemeinde Sexten im Sinne des Art. 22 des GvD vom 07.03.2005, Nr. 82 i.g.F. aufzubewahren;</p> <p>7) darauf hinzuweisen, dass gegenständliche Maßnahme keine Ausgabenverpflichtung bedingt;</p> <p>8) die entsprechende Einnahme auf folgendem Kapitel des Haushaltsvoranschlages zu verbuchen:
Kap. 30100.02.020100 „Einnahmen aus dem Verkauf von Dienstleistungen“.</p> | <p>2) le relative fatture vengono emesse annualmente e a posteriori;</p> <p>3) con valutazione del comitato di redazione possono essere pubblicati gratuitamente anche avvisi di consulenze, manifestazioni, inserzioni di eventi, inserzioni di lavoro etc. da parte di associazioni senza scopo di lucro e associazioni ONLUS.</p> <p>4) di pubblicare il provvedimento in oggetto sul sito web del Comune fino a revoca;</p> <p>5) di trasmettere, a norma dell'art. 183, comma 2 della L.R. 03/05/2018, n. 2 „Codice degli enti locali della Regione autonoma Trentino-Alto Adige“, copia del presente provvedimento, contestualmente all'affissione all'albo, ai capigruppo consiliari;</p> <p>6) che l'originale del presente documento viene conservato negli archivi informatici del Comune di Sesto ai sensi dell'art 22 del D.Lgs. del 07/03/2005, n. 82 i.v.;</p> <p>7) di dare atto che il presente provvedimento non comporta impegno di spesa;</p> <p>8) di registrare la relativa entrata sul seguente capitolo del bilancio di previsione:
cap. 30100.02.020100 "Entrate dalla vendita di servizi".</p> |
|---|---|

Rechtsmittel: Jeder Bürger kann gegen diesen Beschluss während des Zeitraumes seiner Veröffentlichung Einspruch beim Gemeindeausschuss erheben; dieser wird davon in der ersten folgenden Sitzung unterrichtet.

Gegen diesen Beschluss kann außerdem innerhalb von 60 Tagen ab Vollstreckbarkeit beim regionalen Verwaltungsgericht in Bozen Rekurs eingebracht werden.

Betrifft der Beschluss die Vergabe von öffentlichen Aufträgen ist die Rekursfrist gemäß Art. 120, Abs. 5, GvD. Nr. 104/2010 auf 30 Tage ab Kenntnismahme reduziert.

Mezzi d' impugnazione: Ogni cittadino può, entro il periodo di pubblicazione, presentare opposizione a questa deliberazione alla Giunta comunale che ne verrà informata nella prima seduta successiva.

Contro questa delibera può essere presentato inoltre ricorso al Tribunale di Giustizia Amministrativa di Bolzano entro sessanta giorni dall'esecutività.

Se la deliberazione riguardasse l'affidamento di appalti pubblici il termine di ricorso, ai sensi dell'art. 120, comma 5, D.lgs. n. 104/2010, è ridotto a 30 giorni dalla conoscenza dell'atto.

Gelesen, genehmigt und gefertigt:

Letto, confermato e sottoscritto:

Der Vorsitzende – Il Presidente

**Die Gemeindesekretärin – La Segretaria
comunale**

Thomas Summerer

Dr. Sabine Grünbacher

Digital signiertes Dokument – documento firmato tramite firma digitale

Unterschrift auf Dokument in Papierform nicht angebracht im Sinne des Art. 3 Gv.D. Nr. 39/1993
Originales elektronisches Verwaltungsdokument erstellt und aufbewahrt gemäß Vorschriften des Art. 71 Gv.D. Nr. 82/2005

Firma autografa omessa su documento in fomra cartacea ai sensi dell'art. 3 D.L.gs. n. 39/1993
Documento amministrativo elettronico originale redatto e conservato secondo le prescrizioni dell'art. 71 D.Lgs. n. 82/2005